

Апошні дыван

Днямі я натрапіў у гродзенскім універсітэце на такі малюнак: на прыляўка стала збітажаная пажылая цётка з кошкіцам, вакол яе бубнаў натоўп жанчын. Я пацікавіўся ў чым справа.

— Гэта спекулянтка! — крыкнула адна. — У міліцыю! — залепанувала другая, вырываючы ў цёткі кошкіца. — Што вы, людзі добрыя! — баранілася цётка. — Я не на продаж... Дачку замуж аддаю...

— Замуж! — перадрэжыла яе жанчына. — За вас такіх вось тыпаў шупуцкіх нітак не дакупіцца, каб гузік даціці ўшыць. І нуды толькі міліцыя глядзіць. Цяпер і ў фабрык, што ў кошыку ляжала да сотні шупуцкіх чорных і белых нітак сарававога нумара.

— У чым справа? Расступіцеся! — басавіта крычаў міліцыянер. — Грамадзянін, пачкайце, гаварыце не ўсё адразу...

Я прыгледзеўся да перападоханай цёткі. У яе быў выражаны і крыху строга твар. Выразны пачківацца, што прымусяла гэтую сталую і сур'ёзную жанчыну скупляцца на гродзенскіх магазінах ніткі.

У гарадскім аддзяленні міліцыі жанчына расказала, што два з вёскі Шэбелеўцы Сапоцкінскага раёна, аддае замуж дачку і хота ёй выткаць дыван.

— Апошні дыван! — пінавата запраўдалася яна. — Дзіў-бог, больш ніколі ўжо не буду ткаць.

— А вы не бойцеся, — суспешы яе дажурны, міліцыянер перапарыў жанчыну і адпусціў яе, пажадаўшы ёй шчасліва дачакацца ўнукаў.

клад, у Шэбелеўцах трыць у 24 ніты і яшчэ на дошчачку. Складанасць гэтага спосабу зразумее толькі той, хто хоць крыху ў гэтым разбіраецца.

Наз Німанам у Гродна ад світанья да вечара са здзіўлячай цярплівасцю стаяць з вудамі сотні рыбакоў. Не будзем іспрачацца аб практычнай карысці гэтага занятку. Трэба сказаць, што гандлёвыя арганізацыі дбаюць пра рыбакоў і палюўчыкаў. Амаль у кожным горадзе ўзнікла спецыяльныя магазіны, дзе можна купіць усё: страблбу, спінінг, прах, кручок, палюўчычы боты, рыбацкую торбу. Для рыбакоў і палюўчыкаў працуе цэлая галіна прамысловасці. Становіцца дзіўным, чаму мы так крывадымі нашых рыбакоў. Праўда, у апошні час з'явіліся ніткі «муліна» для вышывальшчыц. А вось для таго, каб выткаць дыван, матэрыялаў вы не знайдзеце ні ў адным магазіне, краме.

— Вось апошні дыван! — паказваючы экскурсаводы Гродзенскага гісторыка-археалагічнага музея экспанат за шклом у адным са сваіх шматлікіх залаў у экспазіцыі. — Цяпер іх ужо не ткаць...

— Чаму?

— Лепей купіць у магазіне, — няўпэўнена тлумачыць у музей.

А гэта няпраўда. Не можа фабрычны станок амяніць народнае ўмелства, як не замяніць фатаграфічны апарат рукі мастака! Уменне ткаць абрус, дыван, паліца — гэта прыгожая галіна народнага мастацтва і яе нельга заняцца.

У апошні час у магазінах з'явілася шмат прадметаў хатняга ўжытку: пясоў, скрынчалка, партманетаў, дываноў. Часамі яны робяцца пад народныя стмы. Сярод іх ёсць некаторыя добрыя рэчы. Трапляюцца часамі і грубыя, адпавядаючы, нехайнія. Штампуе іх на стандарт, згодна з планам, адпаведную колькасць яка-небудзь гарадскага арцеля. І гэтыя прадметы выдзяляюцца на прыляўках за народныя. Што ж, пакупіць цяпер у нас багаты. У людзей ёсць пошыт на прыгожае. Вось яны і бярэць гэтыя прадметы. Але ці не лепш было б наладзіць вытворчасць сапраўды народных прадметаў там, дзе гэты від майстэрства яшчэ жыве?

На вёсцы многа дзячат. Праўда, гэта не такія ўжо дзячаты, як былі сорак год назад. Яны адукананыя, з гаданіцамі на руках, сядзяць ля радыёпрыёмнікаў і на пагуляні адзіцца на вядзінках. Але ж і кожны з іх, мабыць, марыць стаць «гаспадыняй самай і стайці маці. І яны да гэтага рыхтуюцца. Адна справа пайсці ў сельмаг і купіць фабрычны дыван, другая — арабіць яго сваімі рукамі. Апошні заўбедзі будзе здавацца лепшым, як рыбаку здаецца смачнейшай рыба, здабытая ім самім. Ды гэта і зразумела, у тканні праўдліва душа народа, яго працавітасць, культура, нацыянальны рысы.

Лапамачы тэкалім у разніцы мастацкага тэатра вельмі проста. Трэба арганізаваць выпуск нітак, уараў і фарбаў для вясковых жанчын. А нахат толькі з'явіцца ў сельмагах ніткі для ткання, жанчыны адразу знойдуць ім прымяненне. Тады можна будзе наладзіць конкурсы на лепшыя дываны, выдаваць спецыяльныя падручнікі, але гэта ўсё далей...

У нашу вёску прыбыла тэхніка. Жанчына цяпер стала больш вольнай. Свабодны свой час некаторыя жанчыны праводзяць часамі пераўмяна: ідуць у цырк або ў касцёл, ці с'якуюцца аж па тым зні смуху, і ўсё гэта таму, што німа с'ябе кулі дзяваць. Міністэрству культуры і Міністэрству гандлю варта ўсё прагнумаці і ілапамачы развіццю народнага промыслу, каб не чуваць было такіх слоў: «Апошні дыван».

г. Гродна.

А. КАРПЮК.

Канферэнцыя чытачоў

Днямі супрацоўнікі Крупскага раённай бібліятэкі правялі ў калгасе «Чырвоны Бор» канферэнцыю чытачоў па раманы «Калі зліваюцца рэкі» П. Броўкі. У абмер-

каванні рамана прынялі ўдзел калгаснікі, настаўнікі масковай школы.

К. САНЬКО.

Філіял музея на станцыі Обаль

У намячкі аб геранічных справах падпольнай камсамольскай арганізацыі «Юныя мейсці» на станцыі Обаль стварэцца філіял Віцебскага абласнога краязнаўчага музея.

Для гэтай мэты адводзіцца пакой у сярэдняй школе, дзе вучыліся праслаўленыя камсамольцы. Тут будзе створана экспазіцыя аб іх жыцці і баявых справах.

Супрацоўнікі абласнога краязнаўчага музея ўжо сабралі многа матэрыялаў аб гэтай падпольнай групе. Сярод іх фатаграфія сакратара Сіроўскага падпольнага РК КПБ тав. Сіпка, камісара партыянскага атрада імя Варашылава Б. Маркіянава, сакратара Сіроўскага РК камсамольскага атрада імя Герояў Савецкага Саюза З. Партновай і Е. Зыньковай. В. і Е. Езавітавы, сястры Луціных, Н. Азольнай, Н. Давыдава, В. Шашковай, Н. Дзяменчука і іншыя.

Сабраныя дакументы пра Героя Савецкага Саюза Зінаіду Партнову — услаўныя настаўніцы Татаранкі, дзёнікі папяхавасці і пахвалыя граматы, лісты герані да бацькоў, не пераніска з Е. Зыньковай, грамата ўдзелу ў гарадскай алімпіядзе і іншыя.

Набыты асабісты рэчы некаторых членаў падпольнай камсамольскай арганізацыі.

Экспазіцыя філіяла будзе адкрыта да 40-годдзя ВЛКСМ.

Гродзенскі тэатр на Украіне

З 30-га мая па 30-е чэрвеня ў Палтаве гастроляваў Гродзенскі драматычны тэатр. За гэты час паказаны бі спектакль. Артысты выступілі перад працоўнымі калгаснымі пад'ём, рабочымі і служачымі заводаў і фабрык, інтэлігенцыяй горада.

Тэатр выязджаў у самыя аддаленыя раёны вобласці — Нехваршчанскі, Зынькоўскі, Крамычугскі. Дазена 30 в'язных спектакляў. Цэля алітал артыстаў рабочыя і служачыя Крукаўскага вагонабудучага завода, Крамычугскай ГЭС.

Праведзены творчыя сустрэчы артыстаў з рабочымі паравозарамонтнага завода імя Жданова.

Тэатр з Палтавы выехаў на гастролі ў Херсон.

В. ВАРАНЦЬКАЯ.

Інстытуткі літаратурны альманах

У Брэсцім педагагічным інстытуце імя А. С. Пушкіна вылучыцца тры нумары літаратурна-мастацкага альманаха «Маладыя галасы». На старонках альманаха з новымі вершамі выступілі маладыя паэты І. Мельнічук, А. Саўчук, У. Хоміч і іншыя.

Акрамя паэзіі, у альманаху шырока прадстаўлена і крытыка. В. Люкевіч у артыкуле «Лірыка П. Панчанкі» дзеліцца з чытачамі сваімі думкамі аб творчасці беларускага паэта. Шкаваець прадстаўляюць артыкулы Л. Шамакавай «Творчасць беларускіх партызан» і рэцэнзія А. Кушнірчук на зборнік вершаў М. Танка «След біскавіцы».

Альманах добра аформлены мастаком-студэнтам С. Івановым.

М. ШАВЕЛЬ.

„Людзі і пасады“

У артыкуле пад такім загалоўкам («Літаратура і мастацтва» ад 4 мая г. г.) ішла гаворка аб непаладках у рабоце культуры-навуковага ўстанова Віцебскага вобласці. Як паведамілі рэдакцыі з Віцебскага абласнога ўпраўлення культуры, факты, падзеленыя ў артыкуле, сапраўды мелі месца. Артыкул ажурнаваўся на партыйным сходзе. Намёны практычна меркаванняў пра літэратурныя недахопы, адзначаныя ў артыкуле і выяўлены на партыйным сходзе.

Чытач нашай газеты Ш. пісаў аб неабходнасці падвышэння культуры-навуковай работы сярод рабочых саўгаса «Рогаяўскі». Як паведамілі рэдакцыі сакратар Заслаўскага РК КПБ тав. Пыж, лід абмяркоўваўся на семінары культасветработнікаў раёна. Прыняты меры па лепшаму абслугоўванню насельніцтва. У саўгасе «Рогаяўскі» працуюць тры сельскія клубы, чатыры хаты-чытальні і сельскія бібліятэкі, два кінастудыя і два кінаперасоўкі. У вёсцы Камянец пачата будаўніцтва новага клуба. Усе аддзелены саўгаса неабважае будучы радыёэфікавані.

Не чакаючы адказу, яна выйшла з хаты на ганак і паклала за сабой Новікава.

— Я праводжу вас, Анатоль Пятровіч! — сказала яна афіцыйна, калі за імі з грукатам зачынілася брамка.

На вузкіх вуліцах пасёлка не было ні душы. Дождзь, які ішоў ужо некалькі гадзін не перастаючы, зганяў усіх у ціхія, цёплыя хаты. Новікаў адчуваў сябе некалькі нямюка. У ім то ўспыхвала кразнавая за самае сэрца чалавечая годнасць, то разгаралася крыўда на Ляшчынскага, то з'яўлялася раптам пачуццё некага асабіста вострага жалю да дзяўчыны. Галія хуткія крочка побач і думала пра нешта сваё. Паглядаючы на Анатоль, яна ўсімхалася яму, але на душы было цяжка. Ёй хацелася плакаць. Яна стрымлівала слёзы, не падаючы вяду, што на сэрцы ў яе такі цяжар.

— Вось тут, — сказала яна спыніўшыся, калі прайшлі ўжо з паўкіметра за пасёлка. Мокрая дрэва шуміла шаласцяй лісцем. Усё неба засланілі хмары. Зрэдку наліяў парывы вецер і тады з дрэў сыпаліся на азеіне буйныя кроплі. — Вось тут я буду чакаць вас, — пугарыла Галія ўсмехнуўшыся праз слёзы. — Прыходзьце.

— Яна халела яшчэ штосці сказаць, але Новікаў раптам прытуліў яе да сябе і яна на момант даверліва, ласкава таксама прытулілася да яго.

— Да спакання, Галія. Бывай. — Я прыду зноў паслязутра, — сказаў Анатоль, шчыра абяцваючы дзяўчыну на развітанне.

Але сустрэча не адбылася.

Ранішай Новікаў даведваўся, што яго накіроўваюць у доўгатэрміную камандзіроўку.

Загад быў такім нечаканым, што Новікаў нават разгубіўся. Як жа так! Паехаць, не пабачыўшы Галі! Дамовілася ж сустрэцца. Што яна падумае?

Думка пра тое, што надоўга даядзецца развітанца з любой дзяўчынай, усё больш больш трымажава афіцыйна. Ці ж мала



ВЕЧЕРАМ У РАБОЧЫМ КЛУБЕ

Сюды, у прасторны светлы будынак, рабочы, прыходзіць амаль што адразу пастаў заказчыні змены. Прыходзіць людзі розных прафесій: зборшчыкі, інжынеры, слесары, аўтагаспадары, тэхнікі, служачыя, кіраўніцтва завода. І адразу ў клубе міксі аўтабудуўнікоў, становіцца весела, шумна.

У вызначаныя гадзіны тут пачынаюцца прадважы драматычны, харам, танцавальныя гурткі, займаюцца садысты, мастацкая студыя, гурткі фотаматараў і духавых інструментаў. У гледацкай зале дэманструюцца кінафільмы. Часта чытаюцца лекцыі на грамадска-палітычны тэмы.

У мінулым годзе, напрыклад, да рабочага клуба звярнуліся маладыя рабочыя. Яны расказвалі, што вельмі любяць музыку і жадоўчэй чакаць саўсва лекцыі на музычны тэмы. Пажадалі рабочыя былі ўлічаны. У гэтым часе быў створан універсальны музычны клуб.

Стварыў яго культасветработнікам дапамалгі выкладчыкі Мінскай музычнай школы, кансерваторыі, Беларускага тэатра.

Кожны вечар бывае вельмі ажывлена ў клубе. Вось стаяць чыка рамонтны жылыя Уладзімір Трапавіч і Іванчык прасвага чыка Аляксандр Бут-Гусым (Зымак уверсе). Яны не першы год ўдзельнічаюць у самадзейнасці. Цяпер развучваюць прыпеўкі, якія расказваюць пра жыццё аўтазавода. Спяваюць суправаджаюць гітарыст і

акардэаніст. Гэта інжынер Андрэй Матвееў і культасветработнік Барыс Біхман.

У адным з пакояў клуба знаходзіцца фоталабараторыя. Многія рабочыя авалодалі не складанай, але цікавай справай фатаграфавання. Слесар Ю. Грэзлі і слесар-зборшчык Ларыса Людзюк не толькі робяць здымкі для сабе, але і з'яўляюцца фотакорэспандэнтамі нацыянальнай заводскай газеты. Гэтым вечарам яны займаліся любімай справай: рабілі адбіткі новых здымкаў (здымак другі).

У гэты ж вечар у гэты час аўтазаводцаў прыхаў калектыў Рускага драматычнага тэатра імя М. Горькага. На сцене клуба быў паказаны спектакль «Кароль Лір».

Калі ж апусцілася заслона — за кулісы да артыстаў прыйшлі ўдзельнікі драматычнага гуртка. Народныя артысты БССР А. Кістаў і А. Абухвіч яшчэ не паспелі зняць паркі, касцюмы і грим, як прыйшоў асабіста на шматлікіх пытанні самадзейных артыстаў. Іх цікавіць, як працаваў А. Кістаў над роллю караля Ліра, як трэба вылучаць ролі, як наладжваць ролі. Майстры сцэны ахвотна адказвалі на пытанні. (Здымак унізе справа).

На адным з вечаў — заняты харавога гуртка, Удзельнікі гуртка развучваюць новыя песні. Гэта — творы беларускіх і рускіх кампазітараў, песняў народнага СССР.

Тэкс М. Лагуціна. Фота С. Васільчыкага.

акардэаніст. Гэта інжынер Андрэй Матвееў і культасветработнік Барыс Біхман.

У адным з пакояў клуба знаходзіцца фоталабараторыя. Многія рабочыя авалодалі не складанай, але цікавай справай фатаграфавання. Слесар Ю. Грэзлі і слесар-зборшчык Ларыса Людзюк не толькі робяць здымкі для сабе, але і з'яўляюцца фотакорэспандэнтамі нацыянальнай заводскай газеты. Гэтым вечарам яны займаліся любімай справай: рабілі адбіткі новых здымкаў (здымак другі).

У гэты ж вечар у гэты час аўтазаводцаў прыхаў калектыў Рускага драматычнага тэатра імя М. Горькага. На сцене клуба быў паказаны спектакль «Кароль Лір».

Калі ж апусцілася заслона — за кулісы да артыстаў прыйшлі ўдзельнікі драматычнага гуртка. Народныя артысты БССР А. Кістаў і А. Абухвіч яшчэ не паспелі зняць паркі, касцюмы і грим, як прыйшоў асабіста на шматлікіх пытанні самадзейных артыстаў. Іх цікавіць, як працаваў А. Кістаў над роллю караля Ліра, як трэба вылучаць ролі, як наладжваць ролі. Майстры сцэны ахвотна адказвалі на пытанні. (Здымак унізе справа).

На адным з вечаў — заняты харавога гуртка, Удзельнікі гуртка развучваюць новыя песні. Гэта — творы беларускіх і рускіх кампазітараў, песняў народнага СССР.

Тэкс М. Лагуціна. Фота С. Васільчыкага.



Кінамастацтва Савецкай Латвіі

За апошні час кінамастацтва Савецкай Латвіі арабіла вялікія крокі наперад. Карціны, вылучаныя Рыжскай студыя мастацкіх і дакументальных фільмаў, з поспехам адміструюцца ў братніх рэспубліках.

Кінафільм «Райніс», пастанулены рэжысерам Ю. Райзманам па сцэнарыю Ф. Рокелініса і В. Крэнса, расказвае пра творчасць і грамадскую дзейнасць выдатнага паэта Латвіі. У артыкуле выразна выяўляюцца ўрачывыя моманты прэгрэсіўнага ідэя, расказвае пра мары латвійскага народа.

Карціна «Да новага берага» з'яўляецца экранізацыяй рамана аднаго з буйнейшых пісьменнікаў Латвіі В. Ласца.

Радасным было паўднёне яркага нацыянальнага фільма «Вясняныя замаракі». Характэрнай тэмай для творчасці Рудольфа Блаумана была тэма загубленай маладосці і прадазнага ішчэна. Пісьменнік малаваў у сваіх навелах цяжкаму народнаму долю, паказваў несправядлівасць сацыяльных адносін.

На аснове разу навал Р. Блаумана аўтары сцэнарыя Ю. Ванга і С. Нагорны здолелі стварыць выразнае нацыянальнае драматычнае аяваданне. У

фільме гаворка ідзе аб самым дарагім для чалавека — аб каханні, аб праўдзі пачуццяў. Разам з тым — гэта суровыя апавесці пра ўмовы жыцця, якія прымушалі людзей здарвацца гэтай праўдаю. У фільме ярка паказана, як юная Мадра прыехала ў ахірчу каханне і яна матэрыяльна забеспячана. І яна жорстка расплачлася за гэта. Спачатку дзіўныя поўнілася маладосцю, прыгажосцю і ішчэнем, а потым, стаўшы гаспадыняй хутара «Малыніекі», яна ператварылася ў жорсткую і скупую, як і яе нялюбны муж Мігла. У вобразе бедных сваякоў Мадры паказана жыццё тых, хто не валодае хутарамі, пабозьляецца самым маленкім уцэшкаў аямлі. «Вясняны замаракі» — творчая перамога кінамастацтва Латвіі.

Не так даўно ў Латвіі і ў іншых рэспубліках адміструюцца мастацкі фільм «За лебядзінай чарадою аблокаў».

Падзеі, якія адміструюцца ў фільме, адносяцца да апошніх дзесяцігоддзяў мінулага стагоддзя. Герой фільма Марцін — сын лясніка з ваялоўкі Вентспіаса і дачка мясцовага настаўніка Даўца. На фоне гістарычных падзей нараджаецца

іх каханне. Маладыя людзі актыўна ўключваюцца ў барацьбу рабочы і прагрэсіўнай інтэлігенцыі за свабоду. Марцін — гімназіст, партыйны работнік, салдат, бунтаўшчык. Верай яму застаецца яго сяброўка маладзтва Даўца, якая перад высейкай Марціна на катаргу, вынічаецца з ім у турмынай калыяларыі.

Зусім навадня Рыжскай кінастудыі выпусціла яшчэ адзін фільм «Нуріс».

Побач з выпускам нацыянальнага фільмаў Рыжскай студыя сістэматычна дубіруе на латыскаю мову лепшыя савецкія кінакарціны. На латыскаю мову былі, напрыклад, дубляваны і лускія на экран фільмы «Сестры», «Шхі Дон» (першая і другая серыя), «Камуніст» і іншыя.

Рыжскія кінамастаграфы зрабілі здымкі дакументальных кінаарыяў пра лепшыя калгасы рэспублікі, аб Прыбалтыйскім фестывалі савецкай музыкі, аб міжнародным мотакросе. Апроч таго, выпушчана 500 нумароў кіначасопіса «Савецкая Латвія».

Цяпер калектыў Рыжскай кінастудыі вядзе здымкі новага мастацкага фільма «Латыскае страдкі» і рыхтуе да вытворчасці фільм «Чужая ў пасёлку».

Н. ДАРОНІН.

Мікалай АРХІПАЎ

Да сустрэчы

На другі дзень пасля размовы з Галіяй Анатоль Новікаў мог дагаварыцца, пакуль надыйдзе вечар. Як толькі ён выдзіраўся ад службы, адразу ж пайшоў у пасёлка, у якім жыў Галія з бацькаю. У вухах у яго які нейкая асабістая кразнавая музыка, гукалі галіны слонаў, якія яна сказала на развітанне «Буду чакаць вас заўтра».

Калі Галія адхіліла лавэрны, Новікаў адразу заўважыў, што вочы дзяўчыны сумныя, заплаканыя. Позірк гэтых вачэй, у якіх мігала ішоўці бездапамажнае і жаласнае, нібы гаварыў яму: «Я пра ўсё расказала бацьку. Ён незадаволены і хоча гаварыць з вамі».

Адчуваючы штосці недобрае, Новікаў увайшоў у дом. Галія зрабіла некалькі крокаў за ім і спынілася каля расчыненых дзвярэй. Уважлівы позірк яе спыніўся на бацьку, які зусім не заўважаючы гося, хадаў па пакой.

— Добры дзень, лане Ляшчыніскі! — ветліва павітаўся Новікаў.

Гаспадар крута павярнуўся, нібы спалоханы, потым ахінуў госяя праніклівым позіркам з ног да галавы.

— Сяляніне, калі ласка, малады чалавек, — запрасіў ён.

Польскі настаўнік Ляшчыніскі, які і яго дачка, добра гаварыў па-русу. Гэта можна было заўважыць у першых слоў.

— Ты, Галія, зяміца сваёй справай, — звярнуўся ён да дачкі. — У нас тут будзе сваё размова.

— Але Галія як стаяла, так і засталася стаяць, нават не крунуўшыся з месца. Нібы зусім не чула слоў бацькі. «Ці ж мне нельга ведаць, тата, пра што вы будзеце гаварыць?» — казалі ёе вочы. — Я ж ведаю, пра што вы хочаце весці размову».

Мікалай Архіпаў у якасці ваеннага журналіста доўгі час знаходзіўся ў Польскай Народнай Рэспубліцы. Ён напісаў апавесць «Галія», прысвечаную сёнішнім падзеям у Народнай Польскай дэмакратычнай Рэспубліцы.

Польскае народнае Галюныя героі апавесці — проста польская вясковая дзяўчына Галія Ляшчыніска і афіцэр Савецкай Арміі Анатоль Новікаў. Яны сустрэліся і шчыра паказалі адзін аднаго. Бацька Галі, у якога жыўці жыўці рэшткі старога мінлага, арабіваўся ішчэна, — супраць іх дружба. Але ішчэна паказвае, што перамагае новае, перамагае дружба і каханне.

Дружком урывак з апавесці М. Архіпава.

стрымалася, здзіўлена паціснула плячыма і выйшла.

— Дачка нічога не хавае ад мяне, — пачаў Ляшчыніскі, калі зачыніліся лавэрны, — яна вядома пра вашу чарочную размову. Я лічу што і я, і яна памыліцца.

— Я не памыляюся, — хацеў растлумачыць Новікаў.

— Выслухайце мяне, — спыніў яго Ляшчыніскі. — Галія зусім не ведае, а з такім пачуццём, які каханне не жартуюць.

— Але ж я не вінаваты, што не сустрэкаў раней вашу дачку. Я расказаў пра яе. Мае бацькі жылі ў Смаленску, працуючы на заводзе. Хочаце, я пакажу вам іх лісты?»

— Не трэба, — незадаволена адказаў Ляшчыніскі.

трэба вучы